

معجم عربي-قطلاني

ara	الآن
pare	أب، والد
alfabètic	أبجدي، هجائي
abril	أبيريل
moble	أثاث، مفروشات
llogar	استأجر
lloguer	استئجار/تأجير/إيجار/أجرة
ajornar	أجّل
terme	أجلّ
termini	أجلّ، مدّة
pròrroga	تأجيل، مهلة
diumenge	أحد، يوم الأحد
onze	أحد عشرة / إحدى عشرة
germà germana	أخ أخت
agafar	أخذ
prendre	أخذ، قبض
despenjar	أخذ السماعة
cap de setmana	آخر الأسبوع
retard	تأخّر
tard	متأخر
altre -a	آخر أخرى
literatura	أدب
tabulador	أداة تنظيم الجدوال
si	إذا/إن/إن
ja que	إذ أن
orella	أذن
lila (color)	أرجواني فاتح

ÀRAB-CATALÀ

data	تاريخ
història	تاريخ
insomni	أرق
aspirina	أسبيرين
Espanya	إسبانية
espanyol (llengua)	الإسبانية
espanyol -a (gentilici)	إسباني/ة
catedràtic catedràtica	أستاذ/ة بالكرسي
escalivada	إسكاليفادا (بادنجان ولفل و بصل مشوية)
escudella	أسكوداية (حساء قوامها المعكرونة والخضار)
esqueixada	أسكايشادة (بكلا مبلولة نيئة مفرومة مع الزيت والبصل واللفل)
malgrat	بالأسف
espagueti	إصباغيطي (معكرونة ناعمة نخيفة طويلة)
estofat	أصطوفات (لون من الطعام المطهو بالجلي البطيء)
original	أصلي/ة
marc	إطار
atles	أطلس
agost	أغوست
octubre	أكتوبر
cert -a	أكيدة/ة
acadèmia	أكاديمية
acadèmic -a	أكاديمي/ة
menjar (verb)	أكل، تغدى
menjar (substantiu)	أكل، طعام
el la	ال
sinó	إلا، غير، بل
Déu	الله
àlbum	ألبوم
mil	ألف
marcar (un número telefònic)	ألف الأرقام

عربي-قطلاني

autor -a	مؤلف/ة
electrònic -a	إلكتروني/ة
fer mal	تألم، ألم، توجع، أوجع
dolor	ألم، وجع
Alemanya	ألمانية
alemany (llengua)	الألمانية
alemany -a (gentilici)	ألماني/ة
a	إلى
cap a	إلى
mare	أم، والدة
davant	أمام
calamars	أم الحبر، حبار
embotit	أمبوتيت (مصارين محشوة بلحم خنزير مفروم)
hamburguesa	أمبورغازة (شطير لحم خنزير مفروم دائري الشكل مطبوخ على المقلاة)
assumpte	أمر
ahir	أمس، البارحة
assegurança	تأمين
assegurança mèdica	تأمين صحي، ضمان صحي
fiança	تأمين مالي
caixer caixera	أمين/ة صندوق
bibliotecari -ària	أمين/ة مكتبة
jo	أنا
tu	أنت أنت
vosaltres	أنتم، أنتن ، أنتما
insulina	إنسولين
anxoves	أنسوجا، بلم
ensaïmada	أنسايمادا (قطعة معجنات بشكل حلزوني)
Anglaterra	إنجلترا
anglès (llengua)	الإنجليزية
anglès -esa (gentilici)	إنجليزي/ة
nas	أنف

ÀRAB-CATALÀ

pinya	أناناس
o	أو، أم
euro	أورو
màquina	آلة
càmera	آلة، كاميرة
màquina de fer fotografies	آلة تصوير
automàtic -a	آلي/ة، أوتوماتيكي/ة
microones	آلة سخّانة على الأمواج الدقيقة
aparell	آلة
caixer automàtic	آلة صرف الأوتوماتيكية
càmera fotogràfica	آلة تصوير
fotocopiadora	آلة تصوير المستندات
primer -a	أولّ أولى
abans-d'ahir	أولّ أمس
qualsevol	أي واحد/ة
també	أيضاً
Itàlia	إيطاليا
italià -ana	إيطالي/ة
on	أين
allioli	أيولي (مرق من الثوم والزيت)

pa amb tomàquet	باء أم طوماطاق (قطعة خبز ممسحة بالطماطم)
paella	بائيّة (ويطلق على وجبة تقليدية قوامه الرز والخضورات واللحم والسمك)
gra	بثرة
buscar	بحث عن، فتّش
mar	بحر
vapor	بخار
al vapor	على البخار
començar	بدأ

عربي-قطلاني

començament	بداية
intercanvi	تبادل
descanviar	بدل قطع نقود
vestidors	بدل الملابس
xandall	بدلة التدريب
albergínia	بادنجان
justificant de recepció	مُبَرَّرُ الاستلام
Portugal	برتغال
portuguès (llengua)	البرتغالية
portuguès -esa (gentilici)	برتغالي/ة
taronja	برتقال
fred -a	بارد/ة
refresc	مبرد، مرطَّب
correu	بريد
correu electrònic	بريد إلكتروني
telegrama	برقية
tirabuixó	بريئة
programa	برنامج
pla d'estudis	برامج الدراسات
cartellera	برنامج دور السينما
estona	برهة، وقت
partit	مباراة
pesseta	بزيتة، بسيتة
corrents (fer les coses)	بسرعة
de pressa	بسرعة، مستعجلاً
galletes	بسكويت
bé	بضيعة
meló	بطيخ أصفر، شمَّام
pila	بطارية، حاشدة
patata	بطاطس
patates braves	بطاطس برباس (كعبات بطاطس مقلية حرة)
patates fregides	بطاطس مقلية

ÀRAB-CATALÀ

carnet	بطاقة
targeta	بطاقة
abdomen	بطن
després	بعد
demà passat	بعد الغد
lluny	بعيدة/ة
rodet	بكرة
matinada	بكرة
d'hora	مبكراً
aviat	مبكراً، بسرعة
bacallà	بكلا، بقللا
mut muda	أبكم بكماء
ventre	بطن
belga	بلجيكي/ة
país	بلاد
import	مبلغ
quantitat	مبلغ
brusa	بلوزة
marró	بُنِّي/ة
penicil·lina	بنسلين
pantalons	بنطلون
pantalons curts	بنطلون قصير
fill filla	ابن بنت، ابنة
edifici	بناء
vestíbul	بهو، ردهة
porta	باب
bidell bidella	بواب/ة
conserge	بواب، حاجب
puré	بوريه
botifarra	بوطيفارة (نوع من سجق الخنزير)
rap	بومة، قُط
residència d'estudiants	بيت الطلبة

عربي-قطلاني

cervesa	بيرة، جعة
cervesa sense alcohol	بيرة بلا كحول، جعة بدون كحول
ou	بيضة
ou dur	بيضة مسلوقة
ou passat per aigua	بيضة مسلوقة خفيفة
ou ferrat	بيضة مقلية
blanc -a	أبيض بيضاء
velar-se	بيّض
vendre	باع
venda	بيعة
dada	بيان، معلوم
entre	بين

truita (peix)	تروته
amanir	تبّل
amanit -ida	متبّل/ة
guarnició	متابلات
supermercat	متجر كبير، سوپرماركيت
avall	تحت
sota	تحت
museu	متحف
deixar	ترك
pestell	ترباس
traducció	ترجمة
nou (xifra)	تسع/ة
dinou	تسع/ة عشرة/ة
noranta	تسعون
novè -ena	تاسع/ة
poma	تفاحة
tècnic -a	تقاني/ة
taxi	تاكسي، سيارة أجرة

ÀRAB-CATALÀ

televisió	تلفاز
aquell -a	تلك
corona	تاج
maduixa	توت الأرض، فراولة
maduixes amb nata	توت الأرض / فراولة مع القشطة
corrent	تيار

cultura	ثقافة
cultural	ثقافي
trenta	ثلاثون، ثلاثين
tres	ثلاث/ة
tretze	ثلاث عشرة
triple	مثلث
dimarts	الثلاثاء، يوم الثلاثاء
gel	ثلج
tercer -a	ثالث/ة
nevera	ثلاجة، برادة
preu	ثمن، سعر
vuit	ثماني/ة
vuitanta	ثمانون، ثمانين
vuitè -ena	ثامن/ة
divuit	ثماني/ة عشرة
dos	اثنان/اثنين
dilluns	الاثنين، يوم الاثنين
dotze	اثنا/اثننا عشر/عشرة
segon -a	ثاني/ة
banyador	ثوب السباحة، ثوب الاستحمام

obligatori -tòria	إجباري/ة
muntanya	جبل

عربي-قطلاني

formatge	جبن
formatge ratllat	جبن عجین
ben	جداً
nou nova	جديدة/ة
gerro	جرّة
motxilla	جراب
mitjons	جراب
ferida	جرح
diari	جريدة، صحيفة
timbre	جرس
jersei	جرسية
operar	أجرى عمليةً جراحيةً
tràmit	إجراء
gestió	إجراء
corrents (literaris)	مجارى
part	جزء
enguixar	جصّص
guix	جص
pera	اجّاص
geografia	جغرافية
revista	مجلة
enquadernar	جلّد
volum	مجلّد
gamba	جمبرى
congelat -ada	مجمّد/ة
caliu	جمرة
brasa	جمرة
a la brasa	على الجمرة
duana	جمرك
recollida de paquets	جمع الطرود
divendres	جمعة، يوم الجمعة
universitat	جامعة

ÀRAB-CATALÀ

tothom	جميع الناس، كل الناس
col·lecció	مجموعة
vocabulari	مجموعة لغة، قاموس
associació	مجتمع
estranger -a	أجنبي/ة
gimnàstica	جناز، رياضة بدنية
gimnàstica rítmica	الجناز الإيقاعي
sexe	جنس
gènere	جنس، صنف
electrodomèstic	جهاز منزلي كهربائي
resposta	جواب
pastís	جاتو
gener	جانا
respondre	أجاب
butxaca	جيب
notable (qualificació)	جيّد
tercera edat	جيل الكبار
gelat	جيلات، بوظة
gelat de xocolata	جيلات شوكولاتة
gelat de vainilla	جيلات فانلا
geologia	جيولوجية
juliol	جوليوول
juny	جويني
venir	جاء، قدم
estimar	أحبّ
cereals	حبوب
tinta	حبر
corda	حبل
surada	حبل سباحة
fins a	حتى، إلى أن

عربي-قطلاني

obturador	حاجب العدسة، غلق
reservar	حجز
reservat -ada	حاجز/ة، محجوز/ة
format	حجم
conversa	محادثة
parc	حديقة
sabates	أحذية
esborrar	حذف
picant	حارٌّ/ة
consonant	حرف
dígraf	حرفان، حرفين
preposició	حرف جر
conjunció	حرف عطف
lletra	أحروف
cremada	حرق
cremat -ada	محروق/ة
cremar-se	احترق
campus	حرام الجامعة
engegar	حرك
vocal	حركة
partit (polític)	حزب
corretja	حزام
faixa	حزام طبي
sensibilitat	إحساس
al·lèrgia	حساسية، استهداف ل
al·lèrgic -a	حساس/ة، مستهدف/ة ل
segons	حسب
compte	حساب
compte corrent	حساب جار
compte combinat	حساب متركب
ordinador	حاسوب، حاسب
millor	أحسن

ÀRAB-CATALÀ

excel·lent (qualificació)	حسن جداً
millorar	تحسَّن
farcit -ida	محمشوة
xarampió	حصبة
present (temps verbal)	حاضر
assistència	حضور
vós	حضرتك/أك، سيادتك/أك
vostè	حضرتك/أك، سيادتك/أك
conferència (docent)	محاضرة
estació	محطة
carpeta	حافظة
cartera	حافظة
compresa	حفاظ الحيض
celebrar	احتفل
concert	حفلة موسيقية
autobús	حافلة
de debò	حقاً
de veritat	حقاً
veritat	حق، حقيقة
dret	حق
dret a cuina	حق استعمال المطبخ
dret (carrera)	حقوق
més aviat	بالحقيقة
maleta	حقية
injecció	حقنة
picor	حكة
àrbitre àrbitra	حاكم/ة
anàlisi	تحليل
llet	حليب
pista	حلبة
afaitar	حلق
arracada	حلقة

عربي-قطلاني

perruqueria	حلاقة
dolç -a	حلوة/ة
banyar-se	تحمّم
dutxar-se	تحمّم
bany	حمام
sauna	حمام البخار
vermell -a	أحمر حمراء
cigrons	حمص
torrat -ada	محمص/ة
revelar	حمض
revelatge	تحميض
embarassada	حامل
sostenidors	حمّالة الصدر، سوتيان
febre	حمّى
botiga	حانوت
gerundi	حال الفاعل
al voltant	حول
transferència	تحويل مالي، نقدي
gir	حوالة بريد
barri	حي
a vegades	أحياناً
aleshores	حينئذ
laboratori	مختبر
laboratori d'idiomes	مختبر اللغات
pa	خبز
pa torrat	خبز محمّص
pa integral	خبز خَشِن
panet	خبزة صغيرة بشكل دائري
precintar	ختم
precinte	ختام

ÀRAB-CATALÀ

anell	ختم
servir	خدم
servei	خدمة
servei d'esports	خدمة الرياضة
servei mèdic	خدمة طبية
autoservei	خدمة مستقلة
sortir	خرج
sortida	خروج
llicenciatura	تخرج
mostassa	خردل
carxofa	خرشوف
mapa	خريطة
be	خروف
xai	خروف
tardor	خريف
arxivar (un arxiu informàtic)	خزن
armari	خزانة
armariet	خزانة
guarda-roba	خزانة ثياب
farmaciola	خزانة الأدوية، صيدلة إسعاف
arxivador	خزانة المحفوظات/الأضابير/الخطابات
perdre (un partit)	خسر
herba	خشيش
integral	خَشِينَة
especialitat	اختصاص
callista	إخصائي في عناية الأقدام
resum	مختصر، مؤجز
verd -a	أخضر خضراء
verdura	خضار
línia	خط
plànol	مخطَّط
equivocar-se	أخطأ، أغلط

عربي-قطلاني

greu	مخطر، شديد
sabatilles	خف
lleu	خفيف/ة
descompte	انخفاض
vinagre	خل
comprovant	مخالصة
renunciar	تخلَّى عن
renúncia	تخلِّي
cinc	خمس/ة
cinquanta	خمسين
cinquè -ena	خامس/ة
dijous	خميس، يوم الخميس
porc	خنزير
préssec	خوخ
préssec en almívar	خوخ معسلة
descafeïnat -ada	خال/ة من الكافيين
optatiu-iva	اختياري/ة
cosir	خيَّط
grapar	دبَّس
agulla	دبوس
xinxeta	دبوس
clip	دبوس أمان
grapadora	دباسة
pollastre	دجاج
entrar	دخل
entrada	دخول
dins	داخل
dintre	داخل
fumat -ada	مدخن/ة
entrenar-se	درب

ÀRAB-CATALÀ

entrenament	تدريب
entrenador -a	مدرب/ة
calaix	درج
bicicleta	دراجة
moto	دراجة نارية
escala	درجات، سلم
punt (de sutura)	درزة
estudiar	درس
llicó	درس
classe	درس، صف
mestre mestra	مدرس/ة
escola	مدرسة
dirham	درهم
convocatòria	دعوة، استدعاء
calefacció	تدفئة، تسخين
quadern	دفتر
llibreta	دفتر
talonari	دفتر الشيكات
llibreta amb espiral	دفتر لولبي
quadern d'exercicis	دفتر التمرين
llibreta d'estalvis	دفتر التوفير، الادخار
pagar	دفع
pagament	دفع، دفعة
reembossament	دفع مبلغ (مقابل تسليم بضاعة)
paga i senyal	دفعة مثبتة، دفعة مقدّمة
cobrament a destinació	دفع المكالمة من قبل المخاطب
estanc	دكان التبغ
minut	دقيقة
doctor -a	دكتور/ة
guia	دليل
guia turística	دليل سياحي
guia de telèfons	دليل الهواتف

عربي-قطلاني

sanguini -ínia	دموي/ة
asma	داء الربو، ضيق النفس، حشى
medecina	دواء
medicament	دواء
remei	دواء
marejar-se	داخ
mareig	دوخة
casa	دار، بيت، منزل
editorial	دار للنشر
torn (en una cua)	دور
desembre	داسامبارا
cicle	دورة دراسية
dòlar	دولار
sempre	دائماً
sense	بدون، بلا
apunts	مدونات
DVD (de ve de)	دي في دي
director -a	مدير/ة
angines	ذُبْحَة
braç	ذراع
propaganda	ذعاية
bitllet	تذكرة
abonament	تذكرة الاشتراك
memòria	ذاكرة
anar	ذهب
anar de ventre	الذهاب إلى بيت الراحة، قضى حاجته
blat de moro	ذورة
tastar	ذوق

ÀRAB-CATALÀ

cap	رأس
cap d'estació	رئيس المحطة
veure	رأى، شهد
veure-hi	رأى
corbata	رباط الرقبة، غرافة
tireta	أربطة شريطة لاصقة
quart -a	رابع/ة
quaranta	أربعون، أربعين
catorze	أربعة عشر
quadriculat -ada	مربع/ة
quàdruple	رباعي/ة
dimecres	أربعاء، يوم الأربعاء
primavera	ربيع، فصل الربيع
melmelada	مرَبَّى
ordre alfabètic	ترتيب أبجدي
matalàs	مرتبة
sotrac	رجّة، هزّة
tornar	رجع
repassar	راجع
tornar (quelcom a un lloc)	أرجع
referència	مرجع
cama	رجل
home	رجل
vàter	مرحاض، دورة المياه
barat -a	رخيص/ة
recuperar	استرد، استرجع، استعاد
arròs	رز
arròs bullit	رز مسلوق
enviar	أرسل
facturar	أرسل مسجلاً
carta	رسالة
missatge	رسالة

عربي-قطلاني

tramesa	إرسال
tramesa urgent	إرسال مستعجل
correspondència	مراسلة
remitent	المرسل/ة
destinatari destinatària	المرسل إليه / المرسله إليها
conferència (telefònica)	مراسلة هاتفية
tesi	رسالة دكتوراة/جامعية
subratllar	رسم خطأ
gràfic	رسم
franqueig	رسم البريد
andana	رصيف
prestatge	رف
prestatgeria	رفوف
servei (infraestructura domèstica)	مرفق
monitor (d'ordinador)	مراقب
ballar	رقص
discoteca	مرقص
etiqueta	رقعة
etiqueta adhesiva	رقعة لاصقة
número	رقم، عدد
número secret	رقم سري
extensió	رقم فرعي
ciclisme	ركوب دراجة
combinat -ada	متركب/ة
genoll	ركبة
cafetera	ركرج، ركوة، إبريق القهوة
centre	مركز
centre d'autoaprenentatge	مركز التعلم المستقل
gris -a	رمادي/ة
codi	رمز
prefix	رمز
codi postal	رمز بريدي

ÀRAB-CATALÀ

porteria	مرمى
conill	أرنب
pomada	مرهم
voler	أراد
Rússia	روسية
rus (llengua)	الروسية
rus russa (gentilici)	روسي/ة
esport	رياضة
aeròbic	رياضة هوائية
esports d'aventura	رياضات المغامرة
musculació	ترويض العضلات، تدريب العضلات
matemàtiques	رياضيات
Rússia	روسية
romesco	روماسكو (مرق من الطماطم والزيت واللوزات المحمّصة المطحونة)
perxa (atletisme)	زانة، عصا
mantega	زبدة
botó	زر
blau blava	أزرق زرقاء
constipat, refredat	زكام، رشح، نزلة
esquí	تزلج
patins	مزلج
company companya	زميل/ة
temporal	زمني/ة
marit	زوج
casat -ada	متزوج/ة
encara	مازال، بعد
fins i tot	مازال، بعد
oli	زيت

عربي-قطلاني

olives farcides	زيتون محشية
olives verdes	زيتون خضراء
olives negres	زيتون سوداء
oliva	زيتونة
setrilleres	مزيتة
massa	بالزيادة، بالإفراط
visitar	زار
analgèsic	مزيل الألم، مسكن
setembre	ساتامبارا
salsitxa	سالسيشة (نوع من سجق الخنزير)
samfaina	سامفاينة (فلقل وبادنجان وبصل مقلية في مرق طماطم)
preguntar	سأل
monitor -a (en una sala informàtica)	مسؤول/ة
dissabte	سبت، يوم السبت
nedar	سبح
natació	سباحة
piscina	مسبحة
pissarra	سبورة
set (xifra)	سبع/ة
setanta	سبعين، سبعون
setè -ena	سابع/ة
disset	سبع/ة عشرة
setmana	أسبوع
cursa	سباق
espinacs	سبانخ
sis	ست/ة
seixanta	ستون، ستين
sisè -ena	سادس/ة
setze	ست عشرة

ÀRAB-CATALÀ

jaqueta	سترة
mesquita	مسجد
mesquita aljama, de l'aplec	مسجد الجامع
diafragma (d'una càmera fotogràfica)	سجاف آلة تصوير
matricular-se	سجّل، قيد نفسي
matrícula	تسجيل
preinscripció	تسجيل مقدم
radiocasset	مسجّل شريطي إذاعي
contestador automàtic	مسجّل عالي
recollir	سحب، حمل
treure	سحب مالاً
escalfar	سخن
calent -a	ساخن/ة
escalfador	سخّانة
encallar	انسدّ، توقّف
secret -a	سريّ/ة
teatre	مسرح
sardines	سردين
robatori	سرقة
calçotets	سروال داخلي تحتاني
ajudar	ساعد
felicitat	سعادة، فرح
practicant	مساعد/ة، ممرض/ة
tos	سعلة
viatge	سفر
vaixell	سفينة
via (de tren)	سكة حديدية
sucre	سكر
secretari secretària	سكرتير/ة، أمين/ة
secretaria	سكريتارية، أمانة
sacarina	سكرين
ganivet	سكين

عربي-قطلاني

allotjament	منزل، مسكن
calmant	مسكّن الألم
tuberculosi	سل التدرني
cistella	سلة
paperera	سلة المهملات
negatiu	سالب
cadena	سلسلة
amanida	سلطة
poder (autoritat)	سلطة
bullit -ida	مسلوقة/ة
bestreta	سلفة
escalada	تسلُّق
muntanyisme	تسلُّق الجبال
cable	سلك
entregar	استلم
rebre (un certificat, una carta, un paquet)	استلم
receptor -a	مستلمّ/ة
espatllera	سلمّ الحائط
escoltar	استمع
auricular (d'un telèfon)	سماعة
auriculars	سماعة الرأس
peix	سمك
peix congelat	الأسماك المجمّدة
peix fresc	سمك طازج
llenguado	سمك موسى
dir-se	سمّى
substantiu	اسم
participi actiu	اسم فاعل
participi passiu	اسم مفعول
any	سنة، عام
curs	سنة دراسية، فصل دراسي، دورة، درس
dent	سن

ÀRAB-CATALÀ

lletra (de canvi)	سند، كمبالة
dossier	مستندات
comprovant de pagament	مستند الدفع
diarrea	إسهال
laxant	مُسهِل
pitjor	أسوأ
camp d'esports	ساحة الألعاب
turístic -a	سياحي/ة
negre -a	أسود سوداء
negreta	سوداء
braçalet	سوار
hora	ساعة
rellotge	ساعة
conductor -a	سائق/ة
escuradents	سواك
nivell	مستوى
suec -a	سويدي/ة
Suècia	السويد
Suïssa	سويسرا
CD-ROM (ce de rom)	سي دي روم
malament	سيئاً
tanca	سياج
cotxe	سيارة
cotxe de línia	سيارة ركوب
autocar	سيارة عامة
itinerari	مسير
currículum	سيرة ذاتية
líquid	سائل
cel·lo	سيلوفان
cinema	سينما
xampú	شامبو

عربي-قطلاني

te	شاي
te amb llet	شاي بالحليب
te amb llimona	شاي بالليمون
te amb menta	شاي بالنعنع
xarxa	شبكة
world wide web	شبكة عالمية، دولية
finestreta	شباك
taquilla	شباك التذاكر
grapa	مشبك
diplomatura	شبه تخرج مدته ثلاث سنوات
hivern	شتاء، فصل الشتاء
penja-robres	مشجبة
arbre	شجرة
persona	شخص
algú	شخص ما
algun -a	شخص ما، بعض
beure	شرب
sopa	شوربة
licor	شراب
xarop	شراب
beguda	مشروب
granissat	مشروب مثلج
diapositiva	شريحة
bistec	شريحة
llençol	شرشف
condició	شرط
banda	شريط
casset	شريط
cinta (de casset)	شريط مسجل
cinta (de vídeo)	شريط فيديو
esparadrap	شريط لاصق
banda magnètica	شريط ممغنط

ÀRAB-CATALÀ

carrer	شارع
balcó	شرفة، بلكون
terrassa	شرفة عريضة المساحة
comprar	اشترى
compra	شراء
entrepà	شطير
tall de carn	شطير لحم
platja	شاطيء البحر
sentir	شعر
sentir-hi	شعر ب، أحسَّ ب
cabell	شعر
pèl	شعر
fideu	شعرية
fideus a la cassola	شعرية بالكفت
funcionament	اشتغال، تصنيف
disquetera	مشغل قرص
gasa	شف، شاش
gasa esterilitzada	شف معقَّم، شاش معقَّم
curar	شفى، عالج
hospital	مستشفى
apartament	شقة
dubte	شك
incidència	مشكلة
queixa	شكوى
poliomielitis	شلل الأطفال، التهاب النخاع (الشوكبي)
paraigua	شمسية
extensiu -iva	شامل/ة
bossa	شنطة
certificat	شهادة
diploma	شهادة
mes	شهر
assessor -a	مستشار/ة

عربي-قطلاني

pantalla	شاشة
forquilla	شوكة
xocolata	شوكولاتة
xocolata desfeta	شوكولاتة مسيحة
rostit -ida	مشوي/ة
cosa	شيء
res	شيء، لا شيء
de mica en mica	شيئاً فشيئاً
persiana	شيش، شمسية النافذة
xec	شيك، صك
xec nominatiu	شيك باسم
xec barrat	شيك مسطر
xec de viatge	شيك سفر، حوالة سفر
sabó	صابون
matí	صباح
bombeta	مصباح الإضاءة/كهربائي
dit	أصبع
graella	مصبغ، مشواة
tintoreria	مصبغة
salut	صحة
correcció	تصحيح
corrector líquid	مصحح سائلي
premsa	صحافة
plat (vaixella)	صحن
marisc	صدف
amic -iga	صديق/ة
morfologia	صرف
conjugació	تصريف
banc	مصرف، بنك
bancari -ària	مصرفي/ة

ÀRAB-CATALÀ

pujar	صعد، ركب
ascensor	مصعد
reduir	صغّر
petit -a	صغيرة/ة
cua	صف، رتل
pàgina	صفحة
groc groga	أصفر صفراء
zero	صفر
xiulet	صفارة
filtre	مصفاة
setinat -ada	مصقول/ة
reparar	صلّح، أصلح
reparació	تصليح، إصلاح
salsa	صلصة
beixamel	صلصة بيضاء
vinagreta	صلصة الخل
salsa de tomàquet	صلصة طماطم
submergible	صامدة/ة الماء
bústia	صندوق البريد
cabina telefònica	صندوق الهاتف، غرفة الهاتف
caixa d'estalvis	صندوق التوفير، الادخار
mal	مصيبة
senyal	صوت، إشارة
fonètica	صوتيات
fotocopiar	صور، نسّخ
fotografiar	صور
fotogràfic -a	تصويري/ة
fotògraf fotògrafa	مصور/ة
foto	صورة
fotografia	صورة
postal	صورة
radiografia	صورة شعاعية

عربي-قطلاني

estic	صولجان
farmàcia	صيدلية
estiu	صيف، فصل الصيف
manteniment	صيانة
safata	صينية
ortografia	ضبط الهماء
rodalia	ضواحي
contra	ضد
antibiòtic	مضاد حيوي، مبيدات حيوية
antivirus	مضاد، مكافح الفيروسات
urgència	ضرورة، إسعاف
urgent	ضروري/ة
colpejar-se	ضرب
cop	ضربة
insolació	ضربة الشمس، رعن
impost	ضريبة
taxa	ضريبة، حقوق، رسم
raqueta	مضرب
queixal	ضرس
doble	ضعف
pressió	ضغط
pressió sanguínia	ضغط الدم، دموي
embenar	ضمّد
pronom	ضمير
llum	ضوء
flaix	ضوء الخاطف، ومضي
medicina (carrera)	طبّ
odontologia	طب الأسنان

ÀRAB-CATALÀ

metge metgessa	طبيب/ة
dentista	طبيب/ة أسنان
oftalmòleg oftalmòloga	طبيب/ة العيون
ginecòleg ginecòloga	طبيب/ة نسائي
psiquiatre psiquiatra	طبيب/ة نفساني/ة
cuinar	طبخ
cuiner cuinera	طباخ/ة
cuina	مطبخ
imprimir	طبع
reprografia	طباع وتصوير النسخ
segell	طابع
imprès	مطبوعة، استمارة
edició	طبعة، نشرة
i tant!	طبعاً
impressora	طابعة، طباعة
natural	طبيعي/ة
conformar	طبَّق بين / طابق / وفَّق بين / وافق
pis	طابق
for de pa	مخبزة
mòlt -a	مطحون/ة
bolets	طرثوث
xampinyons	طرثوث
paquet	طرد
via	طريق
manera	طريقة
tendre -a	طاريء طاريئة
fresc -a	طازج/ة
restaurant	مطعم
pizzeria	مطعم فطائر
mat	مطفأة/ة
urticària	طفح أنجري
nen nena	طفل/ة

عربي-قطلاني

coberts	طقم أدوات المائدة
demanar	طلب، سأل
comanda	طلب
alumne alumna	طالب/ة
estudiant	طالب/ة
reclamació	مطالبة
tomàquet	طماطم
desinfectant	مطهر
coure	طها
cuit -a	مطهي/ة
poder (verb)	استطاع
taula	طاولة
llarg -a	طويل
avió	طائرة
per avió	بالطائرة
Tipp-Ex	طيب إيكس
sobre (correu)	ظرف
adverbi	ظرف زمان، مكان
esquena	ظهر
migdia	ظهر، زوال
ombra	ظل
expressió	تعبير
truita (d'ous)	عجة
truita de patates	عجة البطاطس
vedella	عجلة
roda	عجلة، دولاب
diccionari	معجم، قاموس
sovint	عدة

ÀRAB-CATALÀ

equipament	عُدَد
aparells de gimnàstica	عدد جنبازية
taxímetre	عدّاد تاكسي
llenties	عدس
objectiu	عدسة
modificar	عدّل، صحّح
convalidar	عادل
convalidació	معادلة الشهادات
mineral	معدن
àrab (llengua)	العربية
àrab (gentilici)	عرب
vagó	عربة سكة حديد
carret	عربة بعجلات
exposició	معرض
barra fixa	عارضة
conèixer	عرّف/عَلِمَ
conèixer algú	تعرف على
tarifa	تعريفة
solter -a	عازب/ة
mel	عسل
almívar	عسل سكر
mel i mató	عسل وماطو (نوع خاص من الجبن)
deu	عشرة
desè -ena	عاشرة
vint	عشرون، عشرين
sopar	تعشى
bena	عصابة
genollera	عصابة الركبة
canellera	عصابة المعصم
turmellera	عصابة الكعب
colzera	عصابة الكوع
suc	عصير

عربي-قطلاني

taronjada	عصير برتقال
orxata (de xufla)	عصير حب الزلّم/العزیز
suc de fruita	عصير فواكه
llimonada	عصير ليمون
assecadora	عصارة غسيل
barra	عصا
múscul	عضلة
set (sensació)	عطش
embolicar	انعطف، غلّف
abric	منعطف
espatllar-se	تعطّل
avaría	تعطّل
os	عظم
contracte	عقد
pòlissa	عقد تأمين
quedar	عقد موعداً
immobiliari -ària	عقاري/ة
penjar	علّق السماعة
perxa	علاقة
saber	علم، عرف
ciència	علم
científic	علمي
informàtica	علم الحاسوب
biologia	علم الحياة
pedagogia	علم التربية
psicologia	علم النفس
psicòleg psicòloga	عالم/ة نفساني/ة
instruccions	تعليمات
instruccions d'ús	تعليمات/إرشادات الاستعمال
professor -a	معلّم/ة
mentor -a	معلّم/ة خاص/ة، ناصح/ة
aprendre	تعلم

ÀRAB-CATALÀ

autoaprenentatge	تعلم مستقل
informació	استعلام
nota	علامة
anunciar	أعلن
anunci	إعلان
avís	إعلان، تبليغ
alt -a	عالي/ة
general	عام
públic -a	عام/ة
edat	عمر
treball	عمل، شغل
treballar	عمل، اشتغل
formatar	عمل فورمات
telefonista	عامل الهاتف
moneda	عملة
divisa	عملة أجنبية
comissió	عمولة
operació	عملية جراحية
ús	استعمال
raïm	عنب
coll	عنق
adreça	عنوان
adreça electrònica	عنوان إلكتروني
devolució	استعادة، ردّ مبلغاً
clínica	عيادة، مستوصف
consultori	عيادة
viure	عاش، سكن
préstec (d'un llibre, d'una casset)	إعارة، استعار
aniversari	عيد ميلاد
ull	عين
domiciliar	عيّن محل الدفع

عربي-قطلاني

gas	غاز
gas butà	غاز البوتان
gas natural	غاز طبيعي
demà	غداً
dinar	تغدى
marxar	غادر، انصرف
habitació	غرفة
menjador	غرفة الطعام
multa	غرامة
rentar	غسل
rentadora	غسّالة
rentaplats	غسّالة الصحون
bugaderia	مغسل، مصبغة
mentrestant	في غضون ذلك، في أثناء ذلك
tapa	غطاء
tapes plastificades	غلف كتاب ملدنة
tancar	غلق
car -a	غالي/ة
aventura	مغامرة
arrebossat -ada	مغموس/ة
fosc -a	غامق/ة، قاتم/ة
canviar (quelcom)	غير، بدل
canvi	تغيير، تبديل
il·legible	غير مقروء، لا يقرأ
febrer	فابرا
fax	فاكس
flam	فالام (حلواء من السكر والبيض واللبن)
vainilla	فانلا
ratolí	فأرة
doncs	فلان، إذ

ÀRAB-CATALÀ

obrir	فتح
clar -a (un color)	فاتح/ة (اللون)
aperitiu	فاتح للشهية
clau	مفتاح
tecla	مفتاح
revisor -a	مفتش/ة التذاكر
supositori	فتيلة
noi noia	فتى فتاة
de cop i volta	فجأة
prova	فحص، امتحان
pernil	فخذ الخنزير
pernil salat	فخذ الخنزير المملح (جمبون)
pernil dolç	فخذ الخنزير مسلوق بالنبيذ
lèxic	مفردات لغة، معجم
llit	فراش
estovalles	مفرش
sucursal	فرع
lleure	فراغ
colla	فرقة
grup	فرقة
equip	فريق
picat -ada	مفروم/ة
forn	فرن
al forn	بالفرن
França	فرنسة
francès (llengua)	الفرنسية
francès -esa (gentilici)	فرنسي/ة
física	فيزياء
cacauets	فستق عبيد
anul·lació	فسخ، إبطال، إلغاء
suspendre	فشل
suspens	فشل، سقوط

عربي-قطلاني

capítol	فصل، باب
semestre	فصل مدّة ستة أشهر
mongetes	فصولية
mongeta tendra	فصولية خضراء
lliure	فاضي/ة
esmorzar	أفطر
pizza	فطيرة
fer	فعل
verb	فعل
perdre (un objecte)	فَقِدَ
només	فقط
solament	فقط
sols	فقط
idea	فكرة
agenda	مفكّرة
fruita	فاكهة
postres	فواكه وحلويات
filosofia	فلسفة
pebrot	فلفل
pebre	فلفل أسود، عطر
florí	فلورين
boca	فم
boca de metro	فم المترو
art	فن
tassa	فنجان
hotel	فندق
alberg	فندق بسيط رخيص نظيف بالريف
pensió	متشبه لليوث حوستال عند الانغليزيين فندق عائلي / بيسيون (ويطلق على ثمنه)
finlandès -esa	فنلندي/ة
Finlàndia	فنلندية

ÀRAB-CATALÀ

catàleg	فهرس
índex	فهرس
entendre	فهم على
de seguida	فوراً، حالاً
tovalló	فوطة
amunt	فوق
dalt	فوق
damunt	فوق
sobre (preposició)	فوق
en	في
ahora	في نفس الوقت
avantatge	فائدة
interès	فائدة
vídeo	فيديو
vermut	فيرموت (نبيذ حلو ومزته)
virus	فيروس
fitxa	فيشة
fitxa de sol·licitud	فيشة الطلب، جازاة
pel·lícula	فيلم
microfilm	فيلم مصغر
filologia	فيلولوجيا، فقه اللغة
cava	قافا (نبيذ مختمر في قرورات)
canelons	قانيلونس (العجينة المحشوة باللحم أو السمك أو الخضار)
cobrar	قبض قيمة، حصل على
abans	قبل
rebre (una persona)	استقبل
acompanyament	مقابلات
entremès	مقابلات
ja	قد

عربي-قطلاني

olla	قدر
sant	قديس، مقدس
peu	قدم
a peu	على الأقدام، ماشياً
col·legi major	مقر لطلات الكليات
ampolla	قرورة
llegir	قرأ
lector -a	قارئ، قارئة
prop	قريب
funda	قراب
condó	قراب الذكر، كبوت
preservatiu	قراب الذكر، كبوت
gairebé	تقريباً
suggerir	اقترح
disc	قرص، أسطوانة
disc dur	قرص الصلب/الثابت
disquet	قرص مرن
disc flexible	قرص مرن
pastilla	قرص
crèdit	قرض
préstec, crèdit	قرض
termini (de pagament)	قسط
dur -a	قاسي/ة
apartat	قسم
departament	قسم
àrea de manteniment	قسم الجنباز الصياني
urgències	قسم الإسعاف
hemeroteca	قسم الصحف والجرائد
compartir	تقاسم، اشترك
castellà (llengua)	القشتالية
castellà -ana (gentilici)	قشتالي/ة
crema	قشطة

ÀRAB-CATALÀ

nata	قشطة
tisores, estisores	مقَص
economia	اقتصاد
econòmic -a	اقتصادي/ة، رخيص/ة
curt -a	قصير/ة
mai	قط، أبداً
tren	قطار
funicular	قطار معلق
telefèric	قاطرة معلقة
tallar	قطع
tall	قطع
desconnectar	قطع، فصل
recanvi	قطعة تبديل، غيار
recanvi de bolígraf	قطعة تبديل، غيار قلم الكرية
pasta	قطعة المعجنات/الكعكة
gratinat -ada	قطعة المعجنات مع جبن عجين أو مرق محمصة في الفرن
canvi	قطع نقود، فراطة، فكة
síl·laba	مقطع
català (llengua)	القطلاينة
català -ana (gentilici)	قطلاني/ة
Catalunya	قطلونية
cotó fluix	قطن طبي
llegums	قطنية
seient	مقعد
base de dades	قاعدة البيانات
poc -a	قليل/ة
mica	قليل
menys	أقل
almenys	على الأقل
cor	قلب
remenat -ada	مقلَّب/ة

عربي-قطلاني

vela	قلع
ploma	قلم الحبر
llapis	قلم الرصاص
retolador	قلم الكوبيا
bolígraf	قلم الكرية
sofregit -ida	قلي/ة خفيف/ة
fregit -ida	مقلي/ة
planxa (per cuinar)	مقلّاة
a la planxa	على المقلّاة
brossa	قمامة
lluna	قمر
camisa	قميص
samarreta	قميص داخلي
coliflor	قُنْبِيْط
bròquil	قُنْبِيْط الشتاء
café	قهوة
café amb llet	قهوة بالحليب
bar	مقهى
bar musical	مقهى موسيقي
aula	قاعة
sala	قاعة
gimnàs	قاعة الجنباز
escopinya	قوقعة
dir	قال
article	مقالة
assaig	مقالة
carta (d'un restaurant)	قائمة
trípode	قائمة ثلاثة أرجل
calendari	تقويم
residència	مقام
força	قوة
vòmit	تقيؤ

ÀRAB-CATALÀ

avaluar	قيّم
cacaolat	كاكاولات
vas, got	كأس
got	كأس
canya	كأس طويل، كعكعة
mandonguilles	كبيبة
frenar	كبح
ampliar (una fotografia)	كَبَّر
ampliació (fotogràfica)	تكبير
gros grossa	كبير/ة
escriure	كتب
llibre	كتاب
escriptori	مكتب
oficina	مكتب
agència immobiliària	مكتب عقاري
oficina de canvi	مكتب مصرف
llibreria	مكتبة
biblioteca	مكتبة
subscripció	اكتتاب، اشتراك
molt	كثير، كثيراً
tant -a	كثير/ة، مثله/ها
més	أكثر
densitat	كثافة
intensiu -iva	مكثف/ة
alcohol	كحول
oculista	كحّال
bloc	كراسة الملاحظات
cadira	كرسي
cadira de rodes	كرسي العجلات
pilota	كرة

عربي-قطلاني

basquetbol	كرة السلة
bàsquet	كرة السلة
hoquei	كرة الصولجان
hoquei sobre patins	كرة الصولجان المتزلّجة
tennis	كرة المضرب
tennis de taula	كرة الطاولة
voleibol	كرة الطائرة
futbol	كرة القدم
handbol	كرة اليد
croissant	كروسانت (قطعة معجنات على شكل هلال)
croquetes	كروكاطاس (لون من الطاعم متخذ من العجين المقلي فيه لحم أو سمك مفروم)
cronòmetre	كرونومتر
crèdit acadèmic	كريديت (هو عنصر أساسي في ترتيب المادّات ودفء التسجيل)
tètanus	تكزز
fractura	انكسار
extracte	كشف، بيان الحساب
expedient (acadèmic)	كشف الدرجات
quiosc	كشك الصحف
llom	كعب
dau	كعبة
cassola	كّفت (ويطلق على الطعام المطبوخ فيه)
aval	كفالة
prou	كفي، يكفي
bastant	كافي
encarregar	كلّف ب، عهد إلى
encàrrec	تكليف، طلب
encarregat encarregada	مكلّف/ة ب
parlar	تكلم
lligar	كلام العشق

ÀRAB-CATALÀ

paraula	كلمة
mot	كلمة
contrasenya	كلمة السرّ
cada	كل
cadascú	كل واحد
cadascun -a	كل واحد/ة
tot -a	كله كلها، جميع
facultat	كلية
quant -a	كم
gorra	كمة
perfeccionar	أكمل، كملّ
església	كنيسة
copa	كوب
carbassó	كوسى
colze	كوع
coca	كوكا (نوع من الكعك)
estar	كان
(és)ser	كان، صار
lloc	مكان
planxa (per planxar roba)	مكواة
com	كيف
per	-ل
per a	-ل
no	لا
ningú	لا أحد
tampoc	لا... أيضاً
làser	لازير
sobretot	لاسيماً، خاصةً
calces	لباس حريمي تحتي، ثبان
iogurt natural	لبن

عربي-قطلاني

iogurt amb fruites	لبن مع فواكه
carn	لحم
flassada	لخاف
picada	لدغة
plastificar	لدن
plastificat -ada	مدن/ة
excel·lent (qualitat)	لذيذ
goma d'enganxar	لزاق
jugar	لعب
joc	لعب
atletisme	ألعاب القوى
terreny de joc	ملعب
cullera	ملعقة
cullereta	ملعقة
idioma	لغة
llengua	لغة
lingüístic -a	لغوي/ة
cancel·lar	ألغى، أبطل، سدّ دينا
arxiu, fitxer	ملف، بيان
fitxer	ملف
cartell	لافتة، إعلان
rètol	لافتة
trobar-se	التقى
teu teva	لك لك
vostre -a	لكم لكن، -كم -كن
però	لكن، ولكن
per què	لماذا، لما
nostre -a	لنا، -نا
seu seva	له لها
faringitis	التهاب البلعوم
pulmonia	التهاب الرئة
bronquitis	التهاب الشعبوي

ÀRAB-CATALÀ

hepatitis	التهاب الكبد
teclat	لوحة المفاتيح
llista	لائحة
menú	لائحة
ametlla	لوز
ametlles torrades	لوز محمّصة
ametlles salades	لوز مملحة
Luxemburg	لوكسمبورغ
espiral	لولب
color	لون
torçar	التوى، وَثِيَ
meu meva	لي، -ي
litre	ليتر
lliura	ليرة
gaire	ليس كثيراً
lila (flor)	ليك، ليلج
nit	ليلة
nocturn	ليلي

mató	ماطو (نوع خاص من الجبن)
maig	مايغ
cent	مئة
metro	مترو، قطار الأنفاق
equipatge	أمتعة
quan	متى، عند ما
tal	مثل، كذا
tan	مثله، هكذا
de franc	مجاناً
gratuït -a	مجاني
examen	امتحان
esborrador	ممحاة

عربي-قطلاني

goma d'esborrar	ممحاة
assignatura	مادة
material	مادة
ampliar (un termini, una durada)	مدد، وسّع
termini	مدة، أجل، فترة
ciutat	مدينة
vegada	مرة
un cop	مرة واحدة، بالمرّة
dos cops	مرّتان/مرّتين
dona	امرأة
muller	امرأة
practicar	مارس
març	مارس
malaltia	مرض
sida	مرض نقص المناعة المكتسبة
malalt malalta	مريض/ة
infermer infermera	ممرض/ة
salsa verda	مرق أخضر
escabetx	مرق تخليل
en escabetx	على مرق التخليل
salsa rosa	مرق وردي
exercici	تمرين
redacció (exercici)	تمرين كتابي، قطعة إنشائية
restrenyiment	إمساك
vespre	مساء، آخر المساء
pinta	مشط
passejar	مشى
passat (temps verbal)	ماضي
pretèrit	ماضي
ploure	أمطر
pluja	مطر
amb	مع

ÀRAB-CATALÀ

encara que	مع أنّ
estómac	معدة
adéu	مع السلامة
macarrons	معكرونة
magnètic -a	مغناطيسيّة/ة
macedònia	مقدونية (سلطة فواكه)
potser	ممکن
sal	ملح
salat -ada	مملّح/ة
saler	مملحة
tenir	ملك، لي، لك، لك، له لها
emplenar	ملاء
omplir	ملاء
dictat	إملاء
milió	مليون
de	من
des de	منذ، منذ، من
de cap a cap	من أوّل له إلى آخره
beca	منحة
becari becària	ممنوح/ة
anticonceptiu	مانع الحمل
plàtan	موز
música	موسيقى
músic (postres)	موسيقى (لوزات وزبيب وبنديق)
músic -a	موسيقى/ة
musical	موسيقى/ة
aigua	ماء
aigua oxigenada	ماء أكسিজنية
aigua calenta	ماء ساخن
aigua mineral	ماء معدنية
aigua amb gas	ماء بالغاز

عربي-قطلاني

aigua sense gas
taula (per menjar)
pavelló
maionesa

ماء بدون غاز
مائدة
الميدان الرياضي
مَيُونيز

vegetarià -ana
vi
vi blanc
vi negre
vi rosat
pols
aprovar
nosaltres
gramàtica
brindar
delegat delegada
cambrer cambrera
monitor -a (esportiu)
hemorràgia
baixar
allotjar-se
grip
lluç
excursió
copiar
còpia
duplicat
fotocòpia
deixar-se
redacció (estil)
instal·lació

نباتي
نبيذ، خمر
نبيذ أبيض
نبيذ أحمر
نبيذ وردي
نبض
نجح
نحن
نحو
نخب
مندوب/ة
نادل/ة
منذرة، مرشدة/ة
نزيف
نزل
نزل
نزلة واقدة
نازلي
نزهة
نسخ، انتسخ
نسخة
نسخة ثانية، نسخة طبق الأصل
نسخة فوتوغرافية
نسى
إنشاء
منشأة، جهاز

ÀRAB-CATALÀ

editar	نشر
activitat	نشاطة
tovallola	منشفة
text	نص
lectorat	منصب المحاضر الأجنبي
dutxa	منضحة، رشاشة
taulell	منضدة، طاولة
pronunciació	نطق
zona	منطقة
àrea	منطقة
esperar	انتظر
ulleres	نظرات
ordre	نظام، تصنيف
coordinador -a	منظّم/ة، منسق/ة
ONG	منظمة غير حكومية
sí	نعم
finestra	نافذة
mateix -a	نفس
despesa	نفقة
negació	نفي
diners	نقود
punt (ortogràfic)	نقطة
infermeria	نقطة إسعاف
infusió	نقاعة
transport	نقل
tapa (menjar)	نقل
tapa de calamars	نقل أم الحبر، حبار
tapa de gambes	نقل الجمبري
transbord	انتقل
galteres	نكاف
model d'examen	نمذوج الامتحان
riu	نهر، وادي

عربي-قطلاني

diürn -a	نهارى
final	نهاية
acabar	انتهى
caducat -ada	متناهي/ة الصلاحية
torn (guàrdia mèdica)	نوبة
tipus	نوع
novembre	نوفامبارا
berenar	تناول أكلة
dormir	نام
cru crua	نيء نيئة
telèfon	هاتف
telefònic -a	هاتفى/ة
regalar	أهدى
present (obsequi)	هدية
tranquil·litat	هدوء
tranquil -il·la	هاديء هاديئة
tranquil·litzant	مهدى
aquest -a	هذا هذه
allò	هذا
així	كذا، هكذا
aulari	هيكل القاعات
interès (per alguna cosa)	اهتمام
aquí	هنا
ací	هنا
allà	هناك
allí	هنالك
Països Baixos	هولندة
ell ella	هو هي
excursionisme	هواية النزه
neerlandès -esa	هولندى/ة

ÀRAB-CATALÀ

i	و
ni	ولا
document	وثيقة
documentació	وثائق
plat	وجبة
plat combinat	وجبة مركّبة
trobar	وجد
cara	وجه
u, un una	واحد واحدة
sol -a	بوحدي، منعزل/ة
ingressar	أودع
ingrés, dipòsit	إيداع، إيداع نقود، وديعة
dipòsit	وديعة، إيداع
consigna	مستودع، مخزن الأمانات
oficina d'objectes perduts	مستودع المقتنيات
rosa	ورد
rosat	وردي
paper	ورق، ورقة
foli	ورقة
full	ورقة
paper reciclat	ورق مدور
paper quadriculat	ورق مربع متصل
paper ratllat	ورق مسطر
cartolina	ورقة مقوية صقيلة
paper de colors	أوراق ملونة
bitllet	ورقة نقود
papereria	وراقة

عربي-قطلاني

darrere	وراء، خلف
carter cartera	موزع/ة البريد
pesar	وزن
pes	وزن
termòmetre	ميزان الحرارة
paral·leles	المتوازيان
coixí	وسادة
mitjan	واسطة
ampliació (d'un termini, d'una durada)	توسيع
enciclopèdia	موسوعة
recepta	وصفة
dispensari	مستوصف
adjectiu	صفة
rebut	وصل دفع، إيصال البيعة، إيصال التسليم
trucar	اتصل
connectar	اتصل ب
comunicar	اتصل ب
telefonar	اتصل ب
connexió	اتصال
trucada	اتصال
contacte	متصل ب
resguard	إيصال
contactar	اتصل ب
enllaç	مواصلة
tutor -a	وصي/ة
clar -a (un afer, una explicació)	واضح/ة
posar	وضع
baix -a	واطىء واطئة، قصير/ة
estalviar	وفر، ادخر
estalvi	توفير، ادخار
reintegrament	إيفاء، رد الدين
temps	وقت، زمان

ÀRAB-CATALÀ

horari	توقيت
enamorar-se	وقع بحب
firmar	وقّع، أمضاء
firma	توقيع، إمضاء
signatura	توقيع، إمضاء
rítmic -a	إيقاعي/ة
parar	وقف
parada	موقف، محطة
agència	وكالة
mà	يد
esquerre -a	يسار يسرى
gens	يسير
ioga	يوغا
avui	اليوم
dia	يوم، نهار
endemà	يوم الغد